

Níže uvedené smluvní strany:

Název: **Městská část Praha 1**
Identifikační číslo: 00063410
Se sídlem: Úřad městské části Praha 1,
Vodičkova 18, PSČ 115 68 Praha 1
Zastoupená: Michal Valenta – zástupce starosty
Bankovní spojení: účet č. [REDACTED]
konstantní symbol [REDACTED]
variabilní symbol [REDACTED]
vedený u České spořitelny, a.s., Praha 1, Rytířská29

dále jen „*Pronajímatel*“ na straně jedné

Obchodní firma: **CAROLLINUM s.r.o.**
Identifikační číslo: 64583350
DIČ : CZ64583350
Se sídlem: Střešovická 405/49, Praha 6, PSČ 162 00
Zastoupená: Tamara Bendlová Kotvalová – jednatel společnosti
Bankovní spojení: účet číslo [REDACTED]

dále jen „*Nájemce*“ na straně druhé

uzavírají na základě vzájemného konsenzu a na základě usnesení Rady městské části Praha 1, číslo usnesení u08_0506 ze dne 26.5.2008 tento

D O D A T E K č. N - 08/055/1

Výše uvedené strany si ujednaly, že Smlouva o nájmu nebytových prostor č. N – 08/055 ze dne 11.3.2008, na jejímž základě nájemce užívá nebytový prostor č. 119/102 nacházející se v 1.nadzemním podlaží domu č.p. 119, k.ú. Staré Město, Pařížská 14, Praha 1, se mění následujícím způsobem:

I.

Smluvní strany se dohodly, že v článku 3. „Předmět a účel nájmu“ nájemní smlouvy se mění odst. 3.3., který nově zní:

3.3. Provozovna Nájemce, umístěná v pronajatém Nebytovém prostoru, bude sloužit k předmětu podnikání (viz výpis z obchodního rejstříku). Nájemce je oprávněn užívat Nebytový prostor v souladu se svým podnikatelským záměrem a se sjednaným předmětem podnikání Nájemce v provozovně, a to výhradně za účelem provozování – značkový butik Alfred Dunhill a prodej hodinářského a šperkařského zboží.

II.

Smluvní strany se dohodly, že v článku 9. „Práva a povinnosti smluvních stran“ nájemní smlouvy se doplňují odstavce 9.13. až 9.20., které nově zní:

9.13. Nájemce je povinen při provozování své činnosti v Nebytovém prostoru dodržovat mimo jiné veškeré povinnosti stanovené původcům odpadů platnou právní úpravou v oblasti ochrany

životního prostředí a nakládání s odpady, zejména pak zákonem č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o odpadech“), vyhláškou Ministerstva životního prostředí č. 381/2001 Sb., kterou se stanoví Katalog odpadů, Seznam nebezpečných odpadů a seznamy odpadů a států pro účely vývozu, dovozu a tranzitu odpadů a postup při udělování souhlasu k vývozu, dovozu a tranzitu odpadů (Katalog odpadů), vyhláškou Ministerstva životního prostředí č. 383/2001 Sb., o podrobnostech nakládání s odpady a obecně závaznými vyhláškami hl. m. Prahy v této oblasti.

- 9.14. Nájemce je povinen zajistit řádné nakládání se všemi druhy odpadů, které produkuje (nejen s odpadem skupiny 20 Katalogu odpadů) a ani případné uzavření smlouvy s obcí hl. m. Praha dle odst. 9.17. tohoto článku nezbavuje Nájemce povinnosti plnit všechny povinnosti uložené původcům odpadů v § 16 zákona o odpadech – zejména vést průběžnou evidenci odpadů a plnit ohlašovací povinnost, zajistit přednostní využití odpadů, odpady převádět do vlastnictví pouze osobám oprávněným k jejich převzetí dle zákona, shromažďovat odpady utříděné dle druhů a kategorií, zabezpečit odpady před jejich nežádoucím únikem, nakládat s nebezpečnými odpady pouze se souhlasem odboru ochrany prostředí Magistrátu hl. m. Prahy pokud již nemá na tuto činnost souhlas dle § 14 zákona o odpadech.
- 9.15. Nájemce je povinen z vyprodukovaného komunálního odpadu vytrždit jeho nebezpečné a využitelné složky a zbylou směs nevyužitelných odpadů zařadit pro účely evidence pod katalogové číslo samostatného druhu odpadu 20 03 01 Směsný komunální odpad.
- 9.16. Nájemce je povinen zajistit nakládání a odstranění produkovaného odpadu samostatně, a to smluvně přímo s osobou oprávněnou k převzetí tohoto odpadu dle § 12 odst. 3 zákona o odpadech, pokud nepostupuje dle odst. 9.17. tohoto článku.
- 9.17. Nájemce, jako původce odpadů skupiny 20 dle Katalogu odpadů, charakteru komunálního odpadu, může zajistit řádné nakládání a odstranění tohoto odpadu zapojením do systému pro nakládání s komunálním odpadem, který organizuje hl. m. Praha, a to výlučně formou písemné smlouvy s obcí. Smlouva musí obsahovat výši sjednané ceny za tuto službu (§ 17 odst. 6 zákona o odpadech). Při volbě této varianty je původce odpadů povinen svůj odpad třídít a zařazovat dle Katalogu odpadů v souladu se systémem stanoveným hl. m. Prahou. Tento systém je stanoven obecně závaznou vyhláškou č. 5/2007 Sb. hl. m. Prahy, kterou se stanoví systém shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů vznikajících na území hlavního města Prahy a systém nakládání se stavebním odpadem (vyhláška o odpadech).
- 9.18. Nájemce není oprávněn bez platné písemné smlouvy uzavřené s obcí hl. m. Praha v souladu s předchozím odstavcem se zapojit do systému pro nakládání s komunálním odpadem, který organizuje hl. m. Praha, ani využívat jakékoli nádoby a místa určené ke shromažďování komunálního odpadu k odkládání odpadů vzniklých při jeho činnosti.
- 9.19. Nájemce je povinen kdykoli na vyzvání předložit Pronajímateli smlouvu uzavřenou dle odst. 9.16. nebo 9.17. tohoto článku a veškeré doklady prokazující řádné splnění všech povinností uložených původci odpadů platnými právními předpisy, doklady o řádném zaplacení sjednané ceny nevyjímaje. Porušení této povinnosti ze strany Nájemce je považováno za hrubé porušení povinností Nájemce a může být důvodem k ukončení této smlouvy výpovědí ze strany Pronajímatele dle odst. 7.2. této smlouvy. Výpovědní lhůta v tomto případě činí 3 (tři) kalendářní měsíce a počne plynout prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla písemná výpověď doručena Nájemci.
- 9.20. V případě zjištění porušení kterékoli povinnosti stanovené odst. 9.18. a 9.19. tohoto článku je Pronajímatel oprávněn účtovat Nájemci smluvní pokutu ve výši **5.000,- Kč** (pět tisíc korun českých) za každé jednotlivé zjištění. Porušení povinnosti stanovené v odst. 9.18. tohoto článku musí být Pronajímatelem řádně zdokumentováno úředním záznamem a pořizováním fotodokumentace. Smluvní strany shodně prohlašují, že s ohledem na charakter povinností, jejichž splnění je zajištěno touto smluvní pokutou, a dále s ohledem na veřejný zájem na plnění této povinnosti považují dohodnutou smluvní pokutu za přiměřenou. Dohodnutá

smluvní pokuta je splatná do 15 (patnácti) kalendářních dní ode dne doručení písemné výzvy Pronajímatele k jejímu zaplacení na účet Pronajímatele sdělený Nájemci ve výzvě k její úhradě. Součástí výzvy musí být shora uvedená dokumentace. Tato pokuta nemá vliv na případné správní řízení vedené správním orgánem pro porušení povinností stanovených původcům odpadů zákonem o odpadech.


III.


Závěrečná ustanovení

- (1) V ostatních ujednáních zůstává předmětná nájemní smlouva nedotčena.
- (2) Tento dodatek se vyhotovuje ve 3 (třech) stejnopisech, z nichž pronajímatel obdrží 2 (dva) a nájemce 1 (jeden) stejnopis.
- (3) Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smluvních stran.
- (4) Smluvní strany po přečtení dodatku prohlašují, že byl sepsán na základě jejich svobodné vůle, určitě, jasně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že proti němu nemají námitek. Autentičnost tohoto dodatku potvrzují vlastnoručními podpisy.

V Praze dne: 17-02-2008

V Praze dne:

.....

Městská část Praha 1
Michal Valenta
zástupcem starosty
Pronajímatel


CAROLLINUM s.r.o.
Tamara Bendlová Kotvalová
jednatel společnosti
Nájemce


Osvědčující doložka

Níže podepsaní členové Zastupitelstva městské části Praha 1, pověřeni Zastupitelstvem ve smyslu ust. § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, tímto osvědčují, že návrh na uzavření tohoto dodatku k nájemní smlouvě byl projednán a schválen Radou městské části Praha 1 dne 26.5.2008.

V Praze dne

179-02-2008


jméno


jméno